

3.7 如果有本表未涉及而需专门陈述的其他与签证申请相关的事项，请在此或另纸说明。
 その他査証申請に関して特別に陳述事項のある場合記入して下さい。別紙使用記載可。

3.8 如申请人护照中的偕行人与申请人一同旅行，请将偕行人照片粘贴在下面并填写偕行人信息。申請者の旅券に帯同者の記載があり、その帯同者が一緒に渡航する場合は下記に帯同者の写真を貼り情報も記入して下さい。

偕行人信息 情報	偕行人 1 帯同者 1 粘貼照片于此 写真を貼って下さい	偕行人 2 帯同者 2 粘貼照片于此 写真を貼って下さい	偕行人 3 帯同者 3 粘貼照片于此 写真を貼って下さい
姓名 姓名			
性別 性別			
生日 生年月日			

四、声明及签名 4: 声明及び署名

4.1 我声明，我已阅读并理解此表所有内容要求，并愿就所填报信息和申请材料的真实性承担一切法律后果。
 私は、申請表各項目の質問事項を理解し、記入事項の内容、申請資料の真実性に全ての責任を負います。

4.2 我理解，能否获得签证、获得何种签证、入境次数以及有效期、停留期等将由领事官员决定，任何不实、误导或填写不完整均可能导致签证申请被拒绝或被拒绝进入中国。
 私は、領事官員によって査証発給の可否、査証の種類、入国回数及び有効期限、滞在期間が決定される事を理解し、申請表記入の偽り、誤り、不備により生じた査証発給拒否、中国への入国拒否を受け入れます。

4.3 我理解，根据中国法律，申请人即使持有中国签证仍有可能被拒绝入境。
 私は、中国査証を取得していても、中国の法律に基づき中国入国が拒否される場合がある事を理解します。

→ 申請人署名 三協 龍太 日期 2017年11月30日
 申請者署名: 三協 花子 (母代筆) 日時: 2017年11月30日

注：未滿 18 周岁的未成年人須由父母或監護人代簽。注：18 歳未滿の未成年は父母、或は後見人が代理署名をして下さい。

赤い文字のところに、全部手書きでご記入ください。
 下記「五、」番欄には申請表の記入者に関係なく、父親と母親の肉筆サインが必要。

五、他人代填申请表时填写以下内容 5: 代理者が申請表を記入する場合は、以下の内容を記入して下さい。

5.1 姓名 姓名 三協 太郎 三協 花子	5.2 与申请人关系 申請者との続柄 父、母
5.3 地址 住所 東京都 区 1 - 1 - 1	5.4 电话 電話番号 父：000-0000-0000 母：000-0000-0000
5.5 声明 Declaration 我声明本人是根据申请人要求而协助填表，证明申请人理解并确认表中所填写内容准确无误。 私は、この申請表が申請者本人の意思によって記入されたことを声明します。また、記述した内容が間違いないことを、申請者が理解、確認した事を声明します。 2箇所各々御署名必要。 代填人署名/代筆者署名: 三協 太郎 三協 花子 日期/日時: 2017年11月30日	